

COPY OF TELEGRAM.
General number 26422.
Code
despatched from Moscow on the evening of

Aug. 28th 1940

received at Foreign Ministry on the evening of

Aug. 29th 1940

To: Foreign Minister MATSUOKA

From: Ambassador TOGO

No. 1201. (Top Secret)

German Minister Plenipotentiary Unattached, Stahmer, who during my residence in Berlin frequently brought Ribbentrop's messages to me, and also on his way home to Europe with the Duke of Gotha had various talks with me here, called on me on the 24th inst. on his way to Japan, and we had a long talk. I understood by the interview that his mission was to primarily ascertain the diplomatic policy of the Japanese Government, and if Japan so desires, to pave the way for concluding a political pact as stated hereunder. Although he remarked that some points were his personal opinions, in view of his position, I got the impression that his statement generally reflected the opinions of Ribbentrop. The gist of his statement is as follows:

1. The attack on England has been retarded on account of bad weather, but it is expected to be accomplished by this fall.
2. Germany does not want either the protraction nor expansion of the war, but as to the tendencies of Russia and America, which are involved in the above affair, he, first of all, considers that the condition of the Soviet Union would hardly permit her to act against Germany. Furthermore, Germany, though the distant future is uncertain, is looking for maintaining peaceful relations with Russia for the time being. As there is no anxiety as to the relation between these two countries, Germany hopes that the Russo-Japanese relation will also be friendly.
3. Next, as to the United States, he is almost sure that her participation in the War would be impossible, but if by chance she should enter into the war, it will be impossible for her to send Armies to Europe, so she will have no other choice but to fight mostly by the use of her navy. In such a case it would not be impossible for Germany to fight the United States' Navy by building war ships at all the ship-building yards in her occupied areas.

4. Even from the view point of the necessity of deciding the spheres of influence among the major powers after the war, a political pact should be concluded between Japan and Germany. As Germany has no political concern over the Netherlands Indies, etc., he considers that negotiations concerning them would be smoothly carried on. However, it must be noted that such a pact as above should be concluded prior to the conclusion of the peace negotiations for the present war.

The above has been transmitted to Germany.

EXHIBIT No.

1 P.S. Doc No. 1590E

通信	總
三六四三	符
暗	本
省	省
昭和十五年八月二日午後四時	主
昭和十五年八月二日午後四時	主

松岡外務大臣

東郷大使

第三〇一號(極秘)

独逸無任所公使「シタール」ハ本使伯林在勤當時「リッペン」ト
「ワグネル」使者トシテ屢來訪且先般「ゴッタル」大公ト共ニ「リッペン」
ノ途次當地ニ於テ種々話合セラル。次「ワグネル」本月二四日訪日、途次
「リッペン」テ末訪長時間ニ亘リ会谈セル也。其ノ使命ハ先「リッペン」日
本政府外交方針ヲ究止メ居シ日本ニ於テモ希望アルニ於テハ後述
政治協定締結ニ資セントスルモト認メラレタリ
尚本人談話中或ハ其ノ私見ト断リタルモ同人ノ地位ニ顧ミ
大體「リッペン」意見ヲ表示スルモト認メラル也。概要ヲ通リ
「リッペン」對英政變ノ天候ノ都合ニ遲延シタルモ今「リッペン」中ニ終了シ得ル
見込ナリ

一、戦争延期又ハ拡大ハ独逸ノ好マサル所ナル也。石ニ關係スル蘇米兩國ノ
動向ニ付テ「リッペン」モ先「リッペン」ハ獨逸ニ對シ「リッペン」モ得「リッペン」ハ「リッペン」ハ
獨逸モ遠キ將來ハ「リッペン」知ニス。今「リッペン」ト「リッペン」ハ良好ナル關係ヲ希望
スルモノニシテ「リッペン」ハ獨逸ノ難念ヲ「リッペン」日蘇關係ニ付テモ独逸
トシテハ其ノ良好ナランニト「リッペン」モ「リッペン」モナリ
一、次ニ米ニ付其ノ参戰ハ「リッペン」不可能ト認メラル也。参戰場合モ米
國軍隊、歐洲派遣「リッペン」不可能ニシテ主トシテ海軍ヲ以テ「リッペン」抗スルノ
外ナキ也。斯場合ハ独逸トシテハ其ノ領地城内ノ全造船所ヲ

米に軍艦ヲ發遣シ海軍ニ對抗スルコトモ不可能ナラス
 戦後ニ於テ列強間、合野ヲ定ムル必要上ヨリ果シモ日独間ニ於
 テモ政治的協定ヲ締結スル必要アリ南印洋ニ行テ、然遠く政治
 的関係ヲ有スルモノニテニサレテ以テ之國ニ話合ニ容易ナルト思
 フス但し左協定締結、今迄戦争、講和成立立明ナラニ要
 ス
 供へ電セリ